PARKSIDE

HOCHDRUCKREINIGER PHD 150 D3

(DE) (AT) (CH)

HOCHDRUCKREINIGER

Originalbetriebsanleitung

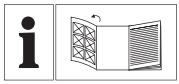
(GB)

PRESSURE WASHER

Translation of original operation manual

IAN 102798

(DE) (AT)



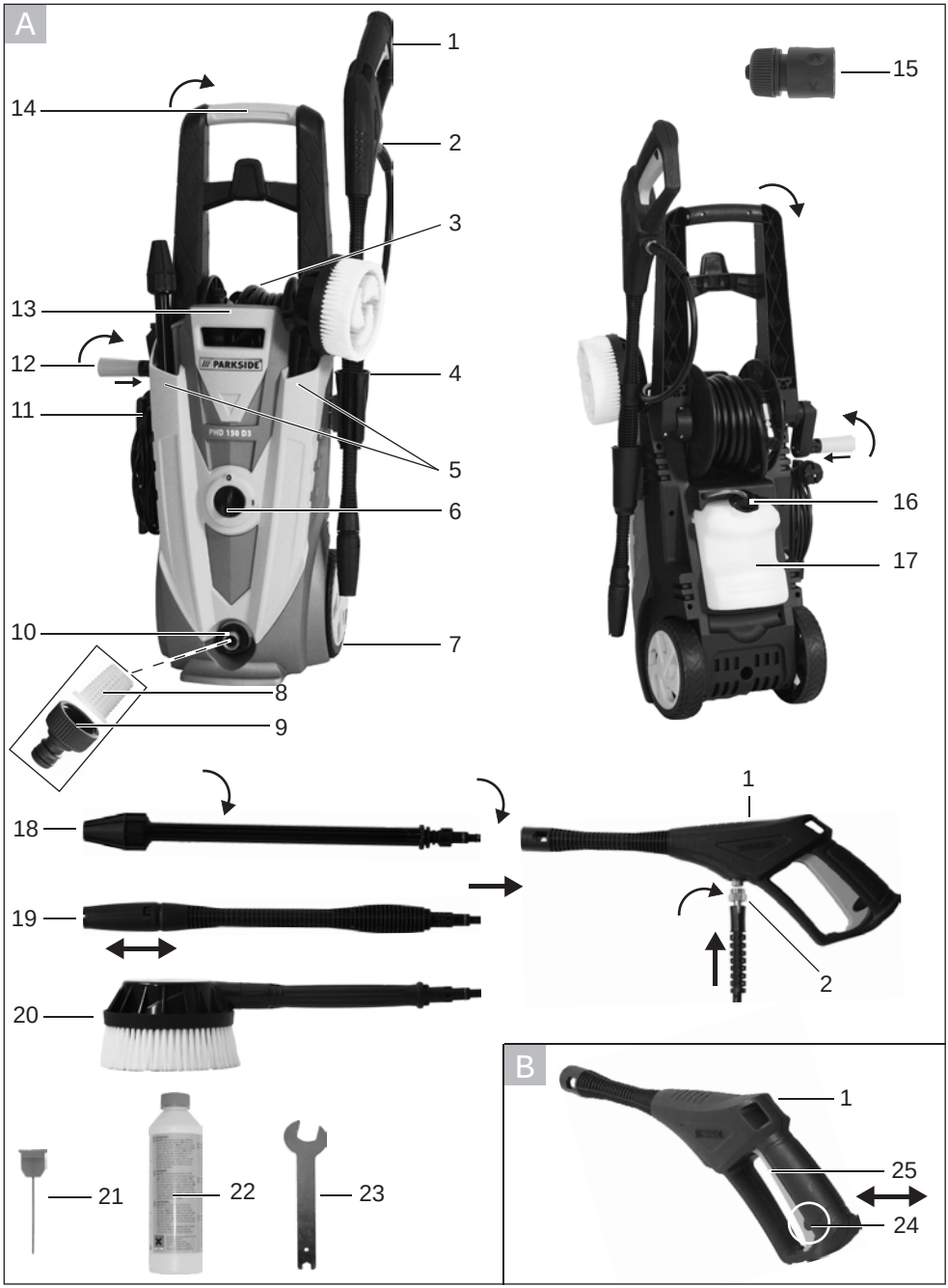
(DE) (AT)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE/ AT	Originalbetriebsanleitung	Seite	4
GB	Translation of original operation manual	Page	18


A
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
PARKSIDE
PHD 150 D3
1
2
B
1
25
24

DE AT

Inhalt

Einleitung 4
Bestimmungsgemäße Verwendung 4
Allgemeine Beschreibung 5
Lieferumfang 5
Funktionsbeschreibung 5
Übersicht 5
Technische Daten 6
Sicherheitshinweise 6
Bildzeichen auf dem Gerät 6
Bildzeichen in der Anleitung 7
Allgemeine Sicherheitshinweise 7
Inbetriebnahme 9
Aufstellen 9
Netzanschluss 10
Betrieb 10
Hochdruck-/ Niederdruckbetrieb 11
Betrieb unterbrechen 11
Betrieb beenden 12
Verwendung von Reinigungsmitteln 12
Reinigung und Wartung 12
Reinigung 13
Wartung 13
Lagerung 13
Entsorgung/Umweltschutz 13
Fehlersuche 14
Ersatzteile/Zubehör 15
Garantie 16
Reparatur-Service 17
Service-Center 17
Importeur 17
Original EG-Konformitäts-erklärung 31

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt. Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät, bzw. in Schlauchleitungen Restmengen von Wasser oder Schmierstoffen befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.

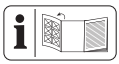
Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie diesen Hochdruckreiniger ausschließlich für den Privathaushalt:

- zum Reinigen von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten usw. mit Hochdruckwasserstrahl.
- mit original Zubehörteilen und Ersatzteilen.
- unter Beachtung der Herstellerangaben des zu reinigenden Objektes.
- Für empfindliche und lackierte Oberflächen (z.B. Autolack) ist die rotierende Waschbürste grundsätzlich nicht geeignet.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der Ausklappseite.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang:

- Hochdruckreiniger mit Netzanschlussleitung
- Hochdruckschlauch auf Schlauchtrommel
- Halterung für Netzanschlussleitung
- Halter für Spritzpistole
- Schnellanschluss für die Wasserversorgung
- Spritzpistole
- Gabelschlüssel
- Turbo-Schmutzfräse
- Standard-Vario-Düse
- Rotierende Waschbürste
- Düsenreinigungsnadel
- 0,5 l Reinigungsmittel
- Originalbetriebsanleitung

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Funktionsbeschreibung

Der Hochdruckreiniger reinigt mit Hilfe eines Wasserstrahls, wahlweise im Hochdruck- oder Niederdruckbetrieb.
Bei Bedarf ist er auch mit Zusatz von Reinigungsmitteln zu betreiben.
Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.
Beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Übersicht

A
1 Spritzpistole
2 Hochdruckanschluss Pistolenseite
3 Hochdruckschlauch auf Schlauchtrommel
4 Halter für Spritzpistole
5 Halterung für Zubehör
6 Ein-/Ausschalter
7 Räder
8 Siebeinsatz
9 Kupplung Wasseranschluss
10 Wasseranschluss
11 Halterung für Netzanschlussleitung
12 Kurbel für Schlauchtrommel
13 Tragegriff
14 Bügelgriff
15 Schnellanschluss für Gartenschlauchadapter
16 Öffnung Reinigungsmittelbehälter
17 Reinigungsmittelbehälter
18 Turbo-Schmutzfräse
19 Standard-Vario-Düse
20 Rotierende Waschbürste
21 Düsenreinigungsnadel
22 Reinigungsmittel
23 Gabelschlüssel

B
24 Verriegelungsknopf
25 Einschalthebel

Technische Daten

Hochdruckreiniger ..... PHD 150 D3

Nenneingangsspannung ... 230 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme ..... 2100 W
Länge Netzanschlussleitung ..... 5 m
Gewicht ..... 10,2 kg
Schutzklasse ..... ⧈ II
Schutzart IPX5
Bemessungsdruck/Arbeitsdruck (p) ... 11 MPa
Max. zulässiger Druck (p max) .... 15 MPa
Max. Zulaufdruck (p in max) ..... 0,8 MPa
Max. Zulauftemperatur (T in max) .... 40 °C
Bemessungsdurchflussmenge (Q) ... 5,5 l/min
Max. Bemessungsdurchflussmenge (Q max) ..... 7,5 l/min
Schalldruckpegel (L_{pA}) ..... 80 dB (A); K_{pA} = 3,0 dB (A)
Schallleistungspegel, (L_{WA})
gemessen .. 91,7 dB (A); K_{WA} = 3,0 dB (A)
garantiert ..... 98,0 dB (A)
Vibration (a_h) .... 2,33 m/s²; K=0,15 m/s²

Dieses Gerät ist für den Betrieb an einem Stromversorgungsnetz mit einer Systemimpedanz Zmax am Übergabepunkt (Hausanschluss) von maximal 0,277 Ohm vorgesehen.
Der Anwender hat sicherzustellen, dass das Gerät nur an einem Stromversorgungsnetz betrieben wird, das diese Anforderung erfüllt.
Wenn nötig, kann die Systemimpedanz beim lokalen Energieversorgungsunternehmen erfragt werden.

Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

Warnung:
Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird.
Es besteht die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Aussetzung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Hochdruckreiniger.

Bildzeichen auf dem Gerät

Achtung!

Machen Sie sich vor der Arbeit mit allen Bedienelementen gut vertraut, insbesondere mit Funktionen und Wirkungsweisen. Fragen Sie ggf. eine Fachkraft.
Lesen und beachten Sie die zum Gerät gehörende Betriebsanleitung!

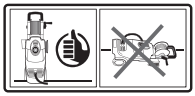
Achtung! Ziehen Sie bei Beschädigung oder Durchschneiden der Netzanschlussleitung sofort den Stecker aus der Steckdose. Ebenso beim Anschließen an die Wasserzufuhr oder beim Versuch Undichtigkeiten zu beseitigen ist der Stecker zu ziehen.

Gerät, das nicht zum Anschluss an die Trinkwasserversorgungsanlage geeignet ist.

Schutzklasse II

Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Hochdruckreiniger können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder das Gerät selbst gerichtet werden.



Betreiben Sie das Gerät nur in stehender, niemals in liegender Position.

Angabe des Schallleistungspegels L_{wa} in dB.

Bildzeichen in der Anleitung

Gefahrenzeichen (anstelle des Ausrufungszeichens kann die Gefahr erläutert sein) mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.

Gebotszeichen (anstelle des Ausrufungszeichens kann das Gebot erläutert sein) mit Angaben zur Verhütung von Schäden.

Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Personen, die mit der Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Hochdruckreiniger dürfen nicht von nicht unterwiesenen Personen betrieben werden.

Arbeiten mit dem Gerät

Vorsicht! So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

Hochdruckreiniger können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder das Gerät selbst gerichtet werden.

- Benutzen Sie das Gerät nur stehend und auf einem ebenen und stabilen Untergrund.

- Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
- Zum Schutz vor zurückspritzendem Wasser oder Schmutz geeignete Schutzkleidung und Schutzbrille tragen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sich andere Personen in Reichweite befinden, es sei denn, sie tragen Schutzkleidung.
- Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Kinder vom laufenden Gerät fernzuhalten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Versprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten. Es besteht Explosionsgefahr.
- Wenn Sie mit Reinigungsmittel in Kontakt kommen, spülen Sie mit reichlich reinem Wasser.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Vorsicht! So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät. Lassen Sie vor Inbetriebnahme durch einen Fachmann prüfen, dass die geforderten elektrischen Schutzmaßnahmen vorhanden sind.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn die Netzanschlussleitung, der Wasserzulauf oder andere wichtige Teile wie der Hochdruckschlauch oder die Spritzpistole beschädigt bzw. undicht sind.
- Schützen Sie das Gerät vor Frost und Trockenlaufen.
- Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Maschinensicherheit. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen.
- Verwenden Sie zur Sicherstellung der Maschinensicherheit nur Original-Ersatzteile vom Hersteller oder vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.
- Das Öffnen des Gerätes ist nur von einer autorisierten Elektrofachkraft auszuführen. Wenden Sie sich im Reparaturfall immer an unser Service-Center.

Elektrische Sicherheit:

Vorsicht: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

- Bei Verwendung einer Verlängerungsleitung müssen Stecker und Kupplung wasserdicht sein.

Ungeeignete Verlängerungsleitungen können gefährlich sein. Es besteht die Gefahr von Personenschäden durch elektrischen Schlag.

- Schützen Sie die elektrischen Steckverbindungen vor Nässe.
- Bei Überschwemmungsgefahr die Steckverbindungen im überflutungssicheren Bereich anbringen.
- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt.
- Der Netzanschluss muss von einem erfahrenen Elektriker vorgenommen werden und die Anforderungen von IEC 60364-1 erfüllen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA an.

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch Gerät, Netzanschlussleitung und Stecker auf Beschädigungen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie die Netzanschlussleitung nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Tragen oder befestigen Sie das Gerät nicht an der Netzanschlussleitung.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die spritzwassergeschützt und für den Gebrauch im Freien bestimmt sind. Rollen Sie eine Kabeltrommel vor Gebrauch immer ganz ab. Überprüfen Sie das Kabel auf Schäden.
- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät, in Arbeitspausen und bei Nichtgebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Netzanschlussleitungen dürfen keinen geringeren Querschnitt besitzen als 2 x 2,5 mm².
- Tragen Sie zum Schutz gegen elektrischen Schlag festes Schuhwerk.
- Betreiben Sie zum Schutz gegen elektrischen Schlag das Gerät ausschließlich in aufrechter, stehender Position.

Inbetriebnahme

Gemäß gültiger Vorschriften darf der Hochdruckreiniger nie ohne Systemtrenner am Trinkwassernetz betrieben werden. Es ist ein geeigneter Systemtrenner gemäß EN 12729 Typ BA zu verwenden.

Wasser, das durch einen Systemtrenner geflossen ist, wird als nicht trinkbar eingestuft. Ein Systemtrenner ist im Fachhandel erhältlich.

- Verwenden Sie einen handelsüblichen Gartenschlauch für den Wasserzulauf und achten Sie auf eine ausreichende Länge.
- Benutzen Sie das Gerät an einem Hauswasseranschluss mit wenigstens 450l/h Förderleistung.
- Sie können das Gerät auch wasserleitungsunabhängig (zum Beispiel Regentonne) durch die integrierte Wasser-Ansaugfunktion benutzen. Diese Funktion ist ausschließlich mit einem Ansaugschlauch mit Filterkorb zu Nutzen.

Das Gerät selbst darf nicht in die offene Wasserquelle eingetaucht werden. Es besteht die Gefahr von Personenschäden durch elektrischen Schlag.

Saugen Sie kein Wasser aus natürlichen Ansammlungen an. Es besteht die Gefahr der Verunreinigung durch rückgespülte Reinigungsmittel..

Aufstellen

1. Klappen Sie den Bügelgriff nach oben, bis er über einen Widerstand einrastet. Klappen Sie die Kurbel der Schlauchtrommel nach außen. Sie rastet hörbar ein.
2. Schieben Sie die Halterung für die Netzanschlussleitung (11) und den Halter für die Spritzpistole (4) auf die Führungen am Gerätegehäuse auf.
3. Verschrauben Sie den Hochdruckanschluss Pistolenseite (2) mit der Spritzpistole (1). Benutzen Sie den beiliegenden Gabelschlüssel (23). Achten Sie darauf, dass der Schlauch nach vorne geführt wird, um den Bügelgriff (14) nicht zu behindern.
4. Schließen Sie den Zuleitungsschlauch an die Wasserversorgung an und lassen Sie Wasser am anderen Ende des

Zuleitungsschlauches blasenfrei austreten, um den Zuleitungsschlauch zu entlüften. Schließen Sie den Wasserhahn.

5. Verbinden Sie den Zuleitungsschlauch mit Hilfe des Schnellanschlusses für Gartenschlauchadapter (15) mit der Kupplung Wasseranschluss (9) und dem Wasseranschluss (10) am Gerät. Verwenden Sie immer den Siebeinsatz (8) und reinigen Sie diesen bei Bedarf.
6. Verbinden Sie durch Einstecken und Eindrehen die Turbo-Schmutzfräse (18), die Standard-Vario-Düse (19) oder die rotierende Waschbürste (20) mit der Spritzpistole (1) (Bajonettverschluss).
7. Ein Wechsel der Düsen (18/19) oder der rotierenden Waschbürste (20) erfolgt durch Eindrücken und Drehen in die entgegengesetzte Richtung.

Verwenden Sie den Bügelgriff (14) nur in Verbindung mit den Rädern (7) zum Rollen des Gerätes. Zum Anheben und Tragen des Geätes verwenden Sie den Tragegriff (13).

Netzanschluss

Der von Ihnen erworbene Hochdruckreiniger ist bereits mit einem Netzstecker versehen. Das Gerät ist bestimmt für den Anschluss an eine Schutzkontaktsteckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit 230 V ~ 50 Hz.

Nehmen Sie das Gerät erst nach Beachtung aller vorhergehenden Punkte in Betrieb.

1. Stellen Sie sicher, dass der Hochdruckreiniger am Ein-/Ausschalter (6) ausgeschaltet ist.
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Betrieb

Beachten Sie die Rückstoßkraft des austretenden Wasserstrahles. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie die Spritzpistole (1) gut fest. Sie können sonst sich oder andere Personen verletzen.

Betreiben Sie das Gerät nicht mit geschlossenem Wasserhahn. Ein Trockenlauf führt zu einer Beschädigung des Gerätes.

1. Öffnen Sie den Wasserhahn vollständig.
2. Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter (6) ein. Schalten Sie das Gerät immer erst dann ein, wenn Sie alle Wasserleitungen angeschlossen haben und diese dicht sind.
   Der Motor schaltet sich ein, bis der notwendige Druck aufgebaut ist. Nach Druckaufbau schaltet sich der Motor ab.
3. Drücken Sie den Einschalthebel (25) der Spritzpistole (1). Die Düse arbeitet mit Druck und der Motor schaltet sich wieder ein.
   Das Loslassen des Einschalthebels (25) bewirkt ein Abschalten des Gerätes. Der Hochdruck im System bleibt erhalten.

- Die Turbo-Schmutzfräse (18) ist mit ihrem rotierenden Wasserstrahl besonders zum Arbeiten mit geringem Wasserverbrauch geeignet.
- Die Standard-Vario-Düse (19) eignet sich mit ihrem Flachstrahl besonders für Flächenreinigungen.
  Durch Drehen der Düsenspitze nach links können Sie die Breite des Strahls verringern. Durch Drehen der Düsenspitze nach rechts können Sie die Breite des Strahls vergrößern.

Bei Undichtigkeiten im Wassersystem schalten Sie das Gerät sofort am Ein-/Ausschalter (6) aus und trennen Sie das Gerät an der Netzanschlussleitung vom Netz. Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag! Beginnen Sie erneut mit dem Herstellen der Wasseranschlüsse (siehe „Inbetriebnahme-Aufstellen“ ab Punkt 4.).

Wenn sich noch Luft im Gerät befindet, bitte wie folgt vorgehen:

Zuleitungsschlauch entlüften:

1. Entfernen Sie den Schnellanschluss für Gartenschlauchadapter (15) an der Kupplung Wasseranschluss (9) und öffnen Sie den Wasserhahn, bis Wasser blasenfrei austritt.
2. Schließen Sie den Wasserhahn.
3. Verbinden Sie den Zuleitungsschlauch mit Hilfe des Schnellanschlusses für Gartenschlauchadapter (15) mit der Kupplung Wasseranschluss (9) am Gerät.
4. Öffnen Sie den Wasserhahn vollständig.

Gerät entlüften:

5. Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter (6) ein, bis Druck aufgebaut ist.
6. Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter (6) aus.
7. Drücken Sie den Einschalthebel (25) der Spritzpistole (1), bis sich der Druck abgebaut hat.
8. Wiederholen Sie den Vorgang 5. bis 7. bitte einige Male, bis sich keine Luft mehr im Gerät befindet.

Hochdruck-/ Niederdruckbetrieb

Die Standard-Vario-Düse (19) ist für den wahlweisen Betrieb mit Hochdruck und Niederdruck ausgelegt.

In der Standardeinstellung arbeitet die Standard-Vario-Düse mit Hochdruck.
Sie können die Düsenspitze nach vorne schieben und so auf den Niederdruckbetrieb wechseln.

In diesem Betriebsmodus (Niederdruck) wird automatisch aus dem eingebauten Behälter Reinigungsmittel angesaugt (siehe „Verwendung von Reinigungsmittel“).

Ein Wechsel in den Hochdruckmodus erfolgt durch Einschieben der Düsenspitze.

B

- Sie können den Einschalthebel (25) der Spritzpistole (1) durch Drücken des Verriegelungsknopfes (24) wahlweise verriegeln oder entriegeln.
  Durch das Verriegeln des Einschalthebels verhindern Sie einen unbeabsichtigten Start des Gerätes.

verriegelt

offen

Betrieb unterbrechen

- Lassen Sie den Einschalthebel (25) der Spritzpistole (1) los.
- Schalten Sie bei längeren Arbeitspausen den Ein-/Ausschalter (6) aus.

Sollte das Gerät umfallen, schalten Sie das Gerät sofort am Ein-/Ausschalter (6) aus und trennen Sie das Gerät an der Netzanschlussleitung vom Netz. Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag! Bringen Sie erst jetzt das Gerät wieder in aufrechte, stehende Position. Warten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ca. fünf Minuten, bis Sie den elektrischen Anschluss wieder herstellen.

Betrieb beenden

1. Nach Arbeiten mit Reinigungsmitteln das System mit klarem Wasser spülen, indem Sie klares Wasser ohne Niedrigdruckbetrieb versprühen.
2. Lassen Sie den Einschalthebel (25) der Spritzpistole (1) los.
3. Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter (6) aus. Ziehen Sie den Netzstecker.
4. Schließen Sie den Wasserhahn.
5. Trennen Sie den Hochdruckreiniger von der Wasserversorgung.
6. Drücken Sie den Einschalthebel (25) der Spritzpistole (1), um den vorhandenen Druck im System abzubauen.

Verwendung von Reinigungsmitteln

Dieses Gerät wurde für den Einsatz mit einem neutralen Reinigungsmittel auf der Basis biologisch abbaubarer anionischer Tenside entwickelt. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel oder chemischer Substanzen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen und zu Beschädigungen führen. Derartige Schäden am Gerät unterliegen nicht der Garantie. Sie können Reinigungsmittel über unseren Online-Shop beziehen.

Reinigungsmittel auffüllen/entleeren:

- Zur Verwendung von Reinigungsmittel, muss sich Reinigungsmittel im Reinigungsmittelbehälter (17) befinden.
- Zum Entfernen des Reinigungsmittelbehälters (17) greifen Sie den Behälter seitlich und schieben ihn nach oben. Jetzt können Sie den Reinigungsmittelbehälter aus seiner unteren und seitlichen Führung vom Hochdruckreiniger wegnehmen. Entfernen Sie dabei an der Öffnung des Reinigungsmittelbehälters (16) den Ansaugschlauch mit der Verschlusskappe. Diese verbleiben am Hochdruckreiniger.
- Um den Reinigungsmittelbehälter (17) wieder einzusetzen, verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge.

Arbeitshinweise:

- Benutzen Sie die Standard-Vario-Düse (19) im Niederdruckbetrieb und das Reinigungsmittel wird automatisch angesaugt.
- Die rotierende Waschbürste (20) arbeitet grundsätzlich im Niederdruckbetrieb und saugt so immer Reinigungsmittel an.
- Möchten Sie die rotierende Waschbürste (20) ohne Reinigungsmittel benutzen, muss der Ansaugschlauch des Reinigungsmittelbehälters (17) im leeren Reinigungsmittelbehälter oder im Freien platziert sein.

Reinigung und Wartung

Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker. Dazu gehört auch das Anschließen an die Wasserzufuhr oder der Versuch Undichtigkeiten zu beseitigen.
Es besteht die Gefahr eines Stromschlages oder Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile.

Reinigung

Spritzen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab und reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser. Es besteht Gefahr von Stromschlag und das Gerät könnte beschädigt werden.

Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber und frei.
- Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder mit einem feuchten Tuch.
- Sollte die Standard-Vario-Düse (19) verschmutzt oder verstopft sein, können Sie mit der Düsenreinigungsnadel (21) den Fremdkörper in der Düse entfernen. Schieben Sie die Düsenspitze nach vorne, um so auf den Niederdruckbetrieb zu wechseln. Drehen Sie die Düsenspitze, um die beiden Metallplättchen in der Düse auseinander zu bringen. So können Sie die Öffnung des Wasseraustrittes mit der Düsenreinigungsnadel (21) erreichen. Spülen Sie die Standard-Vario-Düse mit Wasser nach, um den Fremdkörper zu beseitigen.

Die Düsenreinigungsnadel (21) befindet sich auf der Seite der Halterung für die Netzanschlussleitung (11) über dem Rad (7) in einem Einschub am Gerätegehäuse.

Wartung

Der Hochdruckreiniger ist wartungsfrei.

Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile. Es besteht Verletzungsgefahr.

Lagerung

- Entleeren Sie den Hochdruckreiniger vollständig von Wasser.
  Trennen Sie hierzu das Gerät von der Wasserversorgung. Schalten Sie den Hochdruckreiniger am Ein-/Ausschalter (6) für maximal 1 Minute ein, bis kein Wasser mehr an der Spritzpistole (1) oder an den Aufsätzen (18/19/20) austritt. Schalten Sie das Gerät aus.
- Lagern Sie alle Aufsätze (18/19/20) stehend, mit der Anschlussseite nach unten.
- Der Hochdruckreiniger und das Zubehör werden von Frost zerstört, wenn sie nicht vollständig von Wasser entleert sind.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör in einem frostsicheren Raum auf.

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Geräte gehören nicht in den Hausmüll.

Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Starke Druckschwankungen	Standard-Vario-Düse (19) verschmutzt	Spülen Sie die Standard-Vario-Düse (19) mit Wasser. Reinigen Sie bei Bedarf die Düsenbohrung mit einer Nadel (siehe Kapitel Reinigung).
	Verstopfung der Standard-Vario-Düse (19).	Entfernen Sie die Standard-Vario-Düse (19) und stellen Sie sicher, dass der Wasseraustritt an der Spritzpistole (1) ungehindert funktioniert. Das Gerät arbeitet also einwandfrei. Die Turbo-Schmutzfräse (18) und die rotierende Waschbürste (20) verstopfen üblicherweise nicht.
Gerät läuft nicht	Ein-/Ausschalter (6) ausgeschaltet	Ein-/Ausschalterstellung überprüfen
	Beschädigte Netzanschlussleitung	Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz. Netzanschlussleitung auf Beschädigung kontrollieren. Gegebenenfalls Netzanschlussleitung von einer autorisierten Fachkraft ersetzen lassen.
	Fehlerhafte Spannungsversorgung	Kontrollieren Sie die elektrische Anlage auf Übereinstimmung mit den Angaben auf dem Typenschild
Gerät hat keinen Druck	Lufteinschlüsse im Hochdruckreiniger	Schalten Sie das Gerät mit Spritzpistole und ohne Düse an, bis blasenfreies Wasser austritt
	Leitungsdruckabfall	Kontrollieren Sie die Wasserversorgung
Undichtigkeiten im Wassersystem	Anschlüsse nicht richtig montiert	Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz. Schließen Sie das Gerät erneut an die Wasserleitungen an (s. „Inbetriebnahme-Aufstellen“)
	Wasseranschluss (10) undicht	Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz. Wechseln Sie die Kupplung Wasseranschluss (9) inkl. Dichtungsring aus (s. „Ersatzteile“)

Ersatzteile / Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzly-service.eu

Sollten Sie kein Internet haben, so wenden Sie sich bitte telefonisch an das Service-Center (siehe „Service-Center“ Seite 17). Halten Sie die unten genannten Bestellnummern bereit.

A

Pos.	Bezeichnung	Artikel-Nr.
1	Spritzpistole	91097260
3	Hochdruckschlauch	91097400
15	Schnellanschluss für Gartenschlauchadapter	91097401
18	Turbo-Schmutzfräse	91097403
19	Standard-Vario-Düse	91097404
20	Rotierende Waschbürste	91097405
9	Wasseranschluss inkl. Dichtungsring	91097408
22	Reinigungsmittel	30990010

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.
Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen
Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.
Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.
Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche
Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang
Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z.B. Filter oder Aufsätze) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z.B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind). Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall
Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 102798) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.
Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.
Unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte werden nicht angenommen.
Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 102798

AT **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 102798

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
www.grizzly-service.eu

GB

Content

Introduction 18
Areas of Application 18
General Description 19
Scope of Delivery 19
Functional description 19
Overview 19
Technical data 19
Notes on Safety 20
Explanation of symbols 20
Symbols in the manual 21
General notes on safety 21
Start-up 22
Setting up 23
Mains connection 23
Operation 23
High-pressure / low-pressure operation 24
Interrupting operation 25
Ending operation 25
Using detergents 25
Cleaning and Maintenance 26
Cleaning 26
Maintenance 26
Storage 26
Waste Disposal and Environmental Protection 26
Guarantee 27
Repair Service 28
Service-Center 28
Importer 28
Spare Parts Order 28
Trouble shooting 29
Translation of the original EC declaration of conformity 33

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device. With it, you have chosen a high quality product.
During production, this equipment has been checked for quality and subjected to a final inspection. The functionality of your equipment is therefore guaranteed. It cannot be ruled out that residual quantities of water or lubricants will remain on or in the equipment/hose lines in isolated cases. This is not a fault or defect and it represents no cause for concern.

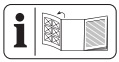
The operating instructions constitute part of this product. They contain important information on safety, use and disposal.
Before using the product, familiarise yourself with all of the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the applications specified. Keep this manual safely and in the event that the product is passed on, hand over all documents to the third party.

Areas of Application

Only use the pressure cleaner in the following private home areas:

- This equipment is not suitable for commercial use.
  Commercial use will invalidate the guarantee.
- To clean machines, vehicles, buildings, work tools, facades, terraces, gardening tools, etc. with a high-pressure water jet.
- Only use with original accessories and spares.
- Cleaning the object according to its manufacturer's information.
- The rotating wash brush is fundamentally not suitable for sensitive and painted surfaces (e.g. automotive paint).

General Description



The diagram of the most important functional elements can be found on the foldout side.

Scope of Delivery

Unpack the pressure cleaner and verify the contents:

- Pressure cleaner with mains cable
- Carrying handle with 2 attachment screws
- High-pressure hose on hose reel
- Holder for mains cable
- Jet gun holder
- Quick connector for garden hose adaptor
- Jet gun
- Turbo dirt blaster
- Standard Vario nozzle
- Rotating wash brush
- Nozzle cleaning needle
- 0.5 l cleaning agent
- Fork spanner
- Translation of the original instructions for use

Dispose of the packaging material correctly.

Functional description

The pressure cleaner cleans by means of a water jet, with a choice of high or low pressure operation.
A detergent can be added if this is required.
For the functions of the operating elements please refer to the subsequent description.
Ensure that the safety instructions are always observed!

Overview

A

1 Jet gun
2 High-pressure fitting (gun)
3 High-pressure hose on hose reel
4 Jet gun holder
5 Accessories holder
6 On/Off switch
7 Wheels
8 Strainer frame
9 Water connection coupling
10 Water connection
11 Holder for mains cable
12 Hose reel crank
13 Carrying handle
14 Bow-type handle
15 Quick connector for garden hose adaptor
16 Opening of cleaning agent tank
17 Cleaning agent tank
18 Turbo dirt blaster
19 Standard Vario nozzle
20 Rotating wash brush
21 Nozzle cleaning needle
22 Cleaning agent
23 Fork spanner

B

24 Locking knob
25 Starting lever

Technical data

Pressure cleaner ..... PHD 150 D3	
Mains connection	230 V~, 50 Hz
Power consumption	2100 W
Mains cable length	5 m
Weight (without accessories)	10.2 kg
Safety class	⧈ II
Degree of protection	IPX5
Rated/operating pressure (p)	11 MPa
Max. permissible pressure (p max)	15 MPa
Max. inflow pressure (p in max)	0.8 MPa
Max. inflow temperature (T in max)	40°C
Pumping rate, water (Q)	5.5 l/min
Max. pumping rate, water (Q max)	7.5 l/min

Sound pressure level
(L_{pA}).....80 dB(A); K_{pA} = 3.0 dB (A)
Sound power level (L_{WA})
measured..91.7 dB(A); K_{wA} = 3.0 dB (A)
guaranteed ..... 98.0 dB (A)
Vibration (a_h) .....2.33 m/s²; K=0.15 m/s²

Do not exceed the maximum permitted network impedance of 0.277 Ohms at the electrical connection point.
The user must ensure that the device is operated only on a power supply network that fulfils this requirement.
If necessary, the local power supply company can be asked for the system impedance.

Technical and optical changes can be carried out in the course of further development without notice. All dimensions, references and information of this instruction manual are therefore without guarantee. Legal claims, which are made on the basis of the instruction manual, cannot thus be considered as valid.

The stated vibration emission value was measured in accordance with a standard testing procedure and may be used to compare one power tool to another.
The stated vibration emission value may also be used for a preliminary exposure assessment.

Warning: The vibration emission value may differ during actual use of the power tool from the stated value depending on the manner in which the power tool is used.
Safety precautions aimed at protecting the user should be based on estimated exposure under actual usage conditions (all parts of the operating cycle are to be considered, including, for example, times during which the power tool is turned off and times when the tool is turned on but is running idle).

Notes on Safety

This section is concerned with the basic safety rules when working with the pressure cleaner.

Explanation of symbols

Attention!

Before beginning work, familiarise yourself thoroughly with all the operating elements, particularly with how they function and operate. Ask a specialist if necessary.

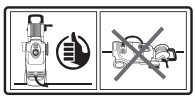
Attention: Remove the plug from the socket as soon as the power lead is damaged or cut.
Also disconnect the plug from the socket when connecting to the water supply or trying to eliminate leaks.

The pressure cleaner is not suitable for direct connection to the drinking water supply system.

Safety class II

Electric appliances should not be disposed of in the domestic garbage.

CAUTION. pressure cleaners can be dangerous if they are not operated correctly! The jet must never be directed at people, animals, electric equipment connected to the power supply or against the actual pressure cleaner.



Operate the equipment only in an upright and never in a reclined position.

Noise level specification L_{wa} in dB.

Symbols in the manual

Warning symbols with information on damage and injury prevention.

Instruction symbols (the instruction can be explained at the place of the exclamation mark) with information on preventing damage.

Help symbols with information on improving tool handling.

General notes on safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- People who are unfamiliar with the operating instructions are not permitted to use the equipment.
- High pressure cleaner may not be operated by non-trained persons

Working with the equipment

Caution: to avoid accidents and injuries:

CAUTION. pressure cleaners can be dangerous if they are not operated correctly! The jet must never be directed at people, animals, electric equipment connected to the power supply or against the actual pressure cleaner.

- Use the equipment only when standing and on a level, stable base.
- Use the equipment only on a flat, stable surface.
- Do not direct the jet at yourself or others in order to clean clothes and shoes.
- To protect against water or dirt splashing back, wear suitable protective clothing and safety goggles.
- Do not operate the pressure cleaner when other people are in the immediate vicinity, other than they are also wearing protective clothes.
- Take appropriate measures to keep children away from the equipment whilst it is running.
- Do not use the equipment in the vicinity of flammable liquids or gases. Non-observance will result in a risk of fire or explosion.
- Do not spray combustible liquids. Risk of explosion.
- If you come into contact with cleaning agents, rinse with plenty of clean water.
- Store the equipment in a dry place and out of reach of children.

Caution! To avoid damage to the equipment and any possible person injury resulting from this:

- Do not work with damaged or incomplete equipment, or with equipment that has been converted without the approval of the manufacturer. Before initial operation, have a specialist

check that the required electrical protection measures are in place.
- Do not operate the equipment if the mains cable, water supply or other important parts such as the high-pressure hose or gun are damaged/leaking.
- Protect the pressure cleaner from frost and dry running.
- High-pressure hoses, fittings and couplings are important for machine safety. Use only high-pressure hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
- Use only original accessories and do not carry out conversion work on the equipment.
- Please read the notes in the operating instructions on the topic of "maintenance and cleaning". Any measures above and beyond these, particularly opening the equipment, are to be carried out by an authorised electrician. In the case of repairs, always contact our service centre.

Electrical safety:

Caution: to avoid accidents and injuries from electric shocks:

- The plug and socket of an extension cable must be water-tight!

Unsuitable extension cables can be dangerous as people can be harmed by an electric shock!

- Protect the electric plug connections against moisture.
- If there is a risk of flooding, fix the plug connections in an area that is safe from flooding.
- Ensure that the mains voltage matches the specifications on the rating plate.
- Connection to the mains must be carried out by an experienced electrician and meet the requirements of IEC 60364-1.
- The electrical installation shall be according to national wiring rules.
- The device must only be connected to a mains socket via a residual-current circuit breaker (RCD) with a rated leakage current of not more than 30 mA. Fuse: at least 13 ampere.
- Before each use, check the equipment, cable and plug for damage.
- If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a customer service agent of the same or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Do not pull the plug from the socket by the cable. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
- Do not carry or fix the equipment by the cable.
- Use only extension cables that are protected from spray water and designed for outdoor use. Always fully unroll a cable drum before use. Check the cable for damage.
- Before any work on the equipment, during work breaks and in the case of non-use, remove the plug from the socket.
- The cross-section of the power supply cable must not be less than 2 x 2,5 mm^2.
- Wear sturdy footwear to protect against electric shock.
- To protect against electric shock, operate the equipment only in an upright position.

Start-up

In keeping with current regulations a pressure cleaner must never be operated off the drinking water mains supply without a controllable backflow preventer. A suitable back-

flow preventer in conformity with EN 12729 type BA must be used.

Water that has passed through a backflow preventer is classified as undrinkable.
A backflow preventer is available in specialist shops.

- Employ an ordinary garden hose for the water intake and ensure sufficient length.
- Use the device on a domestic water connection with an output of at least 450 l/h.
- Irrespective of the water pipe, you can also use the device (for example, rain barrel) through the integrated water suction function. This function must only be used with a suction hose with a filter basket.

The device itself must not be immersed in open water sources. There is a risk of personal injury from an electric shock.

Do not draw in any water from natural accumulations. There is a risk of contamination from backwashed cleaning agent.

Setting up

1. Fold the handle after upwards until it engages with a resistor. Fold out the handle of the hose reel. You audibly snaps.
2. Slide the holder for mains cable (11) and the jet gun holder (4) onto the guides on the device housing.
3. Connect the high-pressure fitting (jet gun) (2) to the jet gun (1). Use the fork spanner from the package.
4. Connect the feed hose to the water supply and allow water to escape from the other end of the feed hose with no bubbles, in order to expel the air from the feed hose. Switch off the water tap.
5. Connect the feed hose with the help of the quick connector for garden hose adapter (15) with the water connection coupling (9) and the water connection (10) on the device. Always use the filter insert (8) and clean this as required (bayonet fixing).
6. Plug in and turn the turbo dirt blaster (18) or the standard Vario nozzle (19) or the rotating wash brush (20) to connect to the jet gun (1).
7. To change the jet tube (18/19) or the rotating wash brush (20) push in the tube or brush and turn in the opposite direction.

Mains connection

The pressure cleaner you have acquired is already fitted with a mains plug. The equipment is designed for connection to an earthed wall socket with a residual current operated device (RCD switch) at 230 V ~ 50 Hz.

Only operate the pressure cleaner after all the above points have been observed.

1. Ensure that the pressure cleaner is turned off by its ON / OFF switch (6).
2. Insert the mains plug into the mains socket

Operation

Be prepared for the recoil force of the emitted water jet! Ensure that you are standing firmly and that you are holding the gun (1) securely, otherwise you could injure yourself or other people.

Never operate the pressure cleaner with a closed water tap. Dry running will damage the pressure cleaner!

1. Turn on the water tap entirely.
2. Switch on the pressure cleaner with the ON / OFF switch (6).
   Only ever switch on the pressure cleaner once you have connected all of the water pipes and they do not leak.
   The motor switches on until the required pressure has built up. After the pressure has built up, the motor switches off.
3. Press the gun (1) starting lever (25).
   The nozzle operates by pressure and the motor switches back on.
   Releasing the starting lever (25) causes the equipment to switch off. The system remains pressurised.

- The turbo dirt blaster (18) produces a rotating water jet and is designed for low water consumption work.
- The standard Vario nozzle (19) produces a flat wide jet particularly suited for large surfaces.
  Turn the tip of the nozzle left to reduce the width of the jet. Turn the tip of the nozzle right to expand the width of the jet.

In the event of leaks in the water system, switch off the equipment immediately at the on/off switch (6) and disconnect the equipment from the mains at the mains power cord. Risk of electric shock! Start afresh with making the water connections (cf. "Start-up / Operation" from point 4.).

If there is still air in the device, please proceed as follows:

To vent the supply hose:

1. Remove the quick connector for garden hose adapter (15) on the water connection coupling (9) and turn the water tap on until the water comes out without bubbles.
2. Switch off the water tap.
3. Connect the supply hose to the water connection (10) on the equipment using the quick connector for garden hose adapter (15).
4. Fully open the water tap.

To vent the equipment:

5. Switch on the on/off switch (6) until pressure has built up.
6. Switch off the on/off switch (6).
7. Press the on lever on the gun (1) until the pressure has gone.
8. Please repeat process 5. to 7. a few times until there is no more air in the device.

High-pressure / low-pressure operation

The standard Vario nozzle (19) is designed for either high-pressure or low-pressure operation.

The standard Vario nozzle is set to high pressure by default.
Push the tip of the nozzle forward to change to low-pressure operation.

In this mode (low pressure), the unit will automatically draw in cleaning agent from the built-in tank (cf. "Using detergents").

Push in the tip of the nozzle to change to high-pressure operation.

B

- Lock / unlock the starting lever (25) of the gun (1) by depressing the locking knob (24).
  Lock the starting lever (25) to prevent the pressure cleaner from being inadvertently / accidentally started.

Locked

Open

Interrupting operation

- Release the lever of the gun (1).
- During prolonged work intervals turn off the pressure cleaner by its ON / OFF switch (10).

If the equipment falls over, switch off the equipment immediately at the on/off switch (6) and disconnect the equipment from the mains at the mains power cord. Risk of electric shock! Only now should the equipment be returned to an upright position. For your own safety, wait approx. 5 minutes before reconnecting to the electricity.

Ending operation

1. After having worked with a detergent rinse the pressure cleaner with clear water.
2. Release the lever of the gun (1).
3. Turn off the pressure by its ON / OFF switch (6). Disconnect the mains plug.
4. Turn off the water tap.
5. Disconnect the pressure cleaner from the water mains.
6. Pull the lever of the gun (1) to vent the pressure existing within the system.

Using detergents

The pressure cleaner was designed for operation with a neutral detergent based on a biologically decomposable anionic tenside. Other detergents or chemical substances could impair the safety of the pressure cleaner and damage it. Such damage to the equipment is not covered by the guarantee.

Fill/drain detergent:

- To add cleaning agent to the jet, you must first fill the cleaning agent tank (17).
- To remove the cleaning agent tank (17), hold it on the side and push it upwards. You can now pull the cleaning agent tank out of the bottom and side guides on the pressure cleaner. Mind to first remove the induction hose and the cap from the opening of the cleaning agent tank (16) as they will remain on the pressure cleaner.
- To reinstall the cleaning agent tank (17), trace back the above steps.

Working Instructions:

- Operate the standard Vario nozzle (19) in low-pressure mode to automatically add cleaning agent to the water.
- The rotating wash brush (20) is always in low-pressure mode and cleaning agent will thus always be added to the water.
- If you want to use the rotating wash brush (20) without cleaning agents, the cleaning agent tank (17) suction hose must be placed in an empty cleaning agent tank or leading outside.

Cleaning and Maintenance

Pull out the power plug before every maintenance operation. This also includes connecting to the water supply or trying to eliminate leaks. There is a risk of electrocution or of injury from moving parts.

Cleaning

Never direct the water jet against the pressure cleaner, nor clean the pressure cleaner under flowing water. This could give rise to the danger of electric shock and damage the pressure cleaner!

Always keep the pressure cleaner clean. Do not use any detergents or solvents.

- Always keep the ventilation slots clean and free.
- Only clean the pressure cleaner with a soft brush or a slightly moist cloth.
- If the standard Vario nozzle (19) is soiled or blocked, you can remove any foreign bodies in the nozzle using the nozzle cleaning needle (21). Push the nozzle tip to the front to switch over to low-pressure operation. Rotate the nozzle tip to move the two metal plates in the nozzle away from each other. This enables you to reach the water outlet opening with the nozzle cleaning needle (21). Rinse the standard Vario nozzle with water to remove the foreign body.

The nozzle cleaning needle (22) is located in a slot on the housing on the side of the bracket for the mains cable (4) above the wheel (7).

Maintenance

The pressure cleaner is maintenance free.

Ask our service centre to carry out any work that is not described in these instructions. Use only original parts.

Storage

- Drain all the water from the pressure cleaner.
  Disconnect the unit from the water supply. Press the On/Off switch (6) to turn on the pressure cleaner for no longer than 1 minute until no more water escapes from the jet gun(1) or from the attaching parts (18/19/20). Turn off the unit.
- Store all add-ons (18/19/20) vertically with the connection side facing downwards.
- Protect the pressure cleaner and its accessories from frost when they have not been completely drained of all water.
- Store the pressure cleaner and its accessories in a frost-free room.

Waste Disposal and Environmental Protection

Be environmentally friendly. Return the tool, accessories and packaging to a recycling centre when you have finished with them.

Electric appliances should not be disposed of in the domestic garbage.

Hand the tool in at a recycling centre. The plastics and metal parts can be separated and recycled. Ask your Service Center about this.

Guarantee

Dear Customer,
This equipment is provided with a 3-year guarantee from the date of purchase.
In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee
The term of the guarantee begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase.
If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective equipment and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.
If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects
The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover
The equipment has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. filters or attachments) or to cover damage to breakable parts (e.g. switches, batteries, or parts made of glass).
This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.
The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee
To ensure efficient handling of your query, please follow the directions below:

- Please have the receipt and item number (IAN 102798) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please find the item number on the rating plate.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service department specified below by **telephone** or by **e-mail**. You will then receive further information on the processing of your complaint.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the ad-

dress communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the equipment inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.

Repair Service

For a charge, **repairs not covered by the guarantee** can be carried out by our service branch, which will be happy to issue a cost estimate for you.
We can handle only equipment that has been sent with adequate packaging and postage.
Attention: Please send your equipment to our service branch in clean condition and with an indication of the defect.
Equipment sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight will not be accepted.
We will dispose of your defective devices free of charge when you send them to us.

Service-Center

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720
(£ 0.10/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.co.uk
IAN 102798

Importer

Please note that the following address is not a service address. Please initially contact the service centre specified above.

Grizzly Tools GmbH & Co KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
www.grizzly-service.eu

Spare Parts Order

When buying parts for the pressure cleaner, use the service address given.
Please enter your machine type and the item number of the part you are ordering.

A

Item	Description	Product No.
1	Jet gun	91097399
3	High-pressure hose	91097400
15	Quick connector for garden hose adaptor	91097401
18	Turbo dirt blaster	91097403
19	Standard Vario nozzle	91097404
20	Rotating wash brush	91097405
9	Water connection w/ strainer frame	91097408
22	Cleaning agent	30990010

Trouble shooting

Problem	Possible cause	Remedy
Severe pressure fluctuations	Standard Vario nozzle (19) is soiled	Rinse the standard Vario nozzle (19) with water. If required, clean the nozzle bore hole with a needle (see chapter entitled cleaning).
	Standard Vario nozzle (19) is blocked	Remove the Standard Vario nozzle (19) and ensure that the water can discharge from the jet gun (11) unimpeded. In other words, the device is working perfectly. The turbo dirt blaster (18) and the rotating wash brush (20) do not normally get blocked.
Pressure cleaner is not operating	ON / OFF switch (6) is turned off	Check ON / OFF switch (6)
	Damaged power supply cable	Switch off the equipment and disconnect from the mains. Check power supply cable for damage. If necessary have the power supply cable replaced by a qualified electrician.
	Mains fault	Check the electrical system for conformity with the data on the rating plate.
Pressure cleaner does not generate any pressure	Air trapped in the pressure cleaner	Switch on the equipment with the jet gun and with no nozzle until bubble-free water comes out.
	Drop in the water mains pressure	Check the water mains.
Leaks in the water system	Connections not fitted correctly	Switch off the equipment and disconnect from the mains. Reconnect the equipment to the water pipes (cf. "Initial Operation/ Set-Up")
	Water connection (10) leaks	Switch off the equipment and disconnect from the mains. Replace the water connection (10) inc. gasket (cf. "Spare Parts")

DE
AT

Original EG Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir,dass der
Hochdruckreiniger
Baureihe PHD 150 D3
Seriennummern 201410000001 - 201410184000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2004/108/EG • 2000/14/EG • 2006/42/EG • 2005/88/EG • 2011/65/EU*

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 60335-1:2012 • EN 60335-2-79:2012 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2006/A2:2011 • EN 55014-2:A2:2008
EN 61000-3-2:2006/A2:2009 • EN 61000-3-11:2000

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:
Schallleistungspegel:
Garantiert: 98,0 dB(A);
Gemessen: 91,7 dB(A)
Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anh. V / 2000/14/EG

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
27.11.2014

CE

Volker Lappas
Dokumentationsbevollmächtigter

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

GB

Translation of the original EC declaration of conformity

We hereby confirm that the
Pressure Cleaner
Design Series PHD 150 D3
Serial Number
201410000001 - 201410184000

conforms with the following applicable relevant version of the EU guidelines :

2004/108/EC • 2000/14/EC • 2006/42/EC • 2005/88/EC • 2011/65/EU*

In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:

EN 60335-1:2012 • EN 60335-2-79:2012 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2006/A2:2011 • EN 55014-2:A2:2008
EN 61000-3-2:2006/A2:2009 • EN 61000-3-11:2000

We additionally confirm the following in accordance with the 2000/14/EC emissions guideline:
Sound power level
guaranteed: 98.0 dB(A)
measured: 91.7 dB(A)
Compliance evaluation process carried out in accordance with Appendix V, 2000/14/EC

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
27.11.2014

CE

Volker Lappas
Documentation Representative

* The object of the declaration described above satisfies the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of 8 June 2011 on limiting the use of certain harmful substances in electrical and electronic appliances

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG
Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim

Stand der Informationen · Last Information Update:
10/2014 · Ident.-No.: 75040148102014-DE/AT

IAN 102798

DE AT